

CALENDAR

CALENDARIO

Fri, Aug 23

Viernes, 23 de agosto

YES! Program

8:30 a.m. First Coffee with the Principal

¡Sí! Programa

8:30 a.m. Primer café con el director

Mon, Aug 26

Lun, 26 de agosto

YES! Program

Alternate Schedule (check [calendar](#))

¡Sí! Programa

Horario alternativo (consultar calendario)

Tue, Aug 27

Martes 27 de agosto

YES! Program

Alternate Schedule (check [calendar](#))

¡Sí! Programa

Horario alternativo (consultar calendario)

Wed, Aug 28

Miércoles 28 de agosto

YES! Program

Alternate Schedule (check [calendar](#))

¡Sí! Programa

Horario alternativo (consultar calendario)

Thu, Aug 29

Jue, 29 de agosto

YES! Program

Alternate Schedule (check [calendar](#))

6:00 p.m. Back-to-School Night

¡Sí! Programa

Horario alternativo (consultar calendario)

6:00 p.m. Noche de regreso a la escuela

Fri, Aug 30

Vie, 30 de agosto

YES! Program

Minimum Day (check [calendar](#))

¡Sí! Programa

Día mínimo (consultar calendario)

GUNN

First Coffee with the Principal

Primer café con el director

Fri, Aug 23, 8:30-10:00 a.m., Staff Lounge

Vie, 23 de agosto, 8: 30-10: 00 a.m., Staff Lounge

High School and the PTSA welcome you back to school. Please join us for the first Principal's Coffee of the year on Friday August 23rd, 8:30-10am in the Staff Lounge. Connect with parents, ask questions, meet staff. We will be joined by Kathie Laurence at 8:45am. Future Principal's Coffee's are in conjunction with PTSA meetings on 10/18, 1/17 and 5/15. And meetings on 9/13 will be to approve the PTSA Budget and on 4/16 for PTSA Board Elections. All are welcome. Remember to check in at the front office.

High School y PTSA te dan la bienvenida de regreso a la escuela. Únase a nosotros para el primer café del año del director el viernes 23 de agosto, de 8:30 a 10 a. M. En la sala de profesores. Conéctese con los padres, haga preguntas, conozca al personal. Nos acompañará Kathie Laurence a las 8:45 am. Los futuros cafés de la directora están en conjunto con las reuniones de PTSA el 18/10, 17/1 y 15/5. Y las reuniones el 13/9 serán para aprobar el Presupuesto PTSA y el 16/04 para las elecciones de la Junta PTSA. Todos son bienvenidos. Recuerde registrarse en la oficina principal.

Back to School Social

Volver a la escuela social

Wed, Sep 4, 5:30-7:30 p.m., Gunn Amphitheater

Miércoles, 4 de septiembre, 5: 30-7: 30 p.m., Anfiteatro Gunn

RSVP for Gunn's 2nd annual Back-to-School Picnic and Social. The Food Trucks will be: Crepes & Waffles, MoBowl, the Oaxacan Kitchen, and Mister Softee! The Gunn

Pep Rally Band will be playing. Join the fun. Gunn students, families, staff, and alumni are all invited. Bring a picnic or a few bucks to buy dinner or dessert. RSVP at <https://tinyurl.com/GunnBTSPicnic19>. See you there!

Confirmar asistencia para el segundo picnic y social anual de regreso a clases de Gunn. Los Food Trucks serán: Crepes & Waffles, MoBowl, Oaxacan Kitchen y Mister Softee. La Gunn Pep Rally Band tocará. Únete a la diversión. Los estudiantes, familias, personal y ex alumnos de Gunn están invitados. Traiga un picnic o unos cuantos dólares para comprar la cena o el postre. Confirme su asistencia en <https://tinyurl.com/GunnBTSPicnic19>. ¡Te vemos allí!

Sophomore Parent Network Coffee

Contacta con padres de sophomores con café

Thu, Sep 12, 8:30-10:00 a.m., Staff Lounge

Vie, 12 de sept, 8:30 a 10:00 a.m., salón del personal

Welcome to the first 10th Grade Parent Coffee of the year! Gunn counselors David Leftwich, Derek Johanson, and Cora Ross will join us from 8:30-9:00 a.m. to answer questions and then we'll open it up to conversation and mingling. Come meet old friends and make some new ones! Coffee will be provided.

¡Bienvenido al primer café de padres de estudiantes del 10 grado del año! Los consejeros de Gunn David Leftwich, Derek Johanson, y Cora Ross se unirá a nosotros de 8:30 a 9:00 a.m. para contestar preguntas, y entonces vamos a abrirlos a la conversación y mezclarse. ¡Va a conocer viejos amigos y hace algunos nuevos! El café será provisto.

Double Your PiE Donation - Now thru Sep 3
Duplica su donación a PiE - Ahora al 3 de sept

The PiE 2019-2020 fundraising campaign is happening now. Your support makes a huge difference to our school community. PiE funds go to every PAUSD school and help principals to staff programs that deliver a well-rounded education. PiE's funding provides enrichment and support in the areas of STEM (Science, Technology, Engineering and Math), the Arts, and Wellness and Support. PiE-funded staff make a positive impact on our kids every day.

Double your impact: Between now and Sep 3, gifts and pledges will be matched by a \$500,000 Back-To-School Challenge Grant. Please donate today at

<http://papie.org/donate/>.

El PiE 2019-2020 programa de captación de fondos está sucediendo ahora. Su apoyo hace una diferencia grande a nuestra comunidad de escuela. Los fondos de PiE van a cada escuela de PAUSD y ayuda directores a programas de personal que ofrecen una educación integral. La financiación de PiE provee enriquecimiento y ayuda en los campos de STEM (ciencias, tecnología, ingeniería, y matemáticas), los artes, y bienestar y apoyo. Personal financiado por PiE hace un impacto positivo en nuestros niños cada día.

Duplica su impacto: Entre ahora y el 3 de septiembre, regalos y compromisos será emparejado con una regreso-a-clases subvención-desafío de \$500,000. Por favor dona hoy a <http://papie.org/donate/>.

New Japanese Speaking Students Need Help With English, Period F

Nuevos estudiantes que habla japonesa necesita ayuda con inglés, período F

If you are a native Japanese speaker, or know the language well, you may be able to fill a special current need at Gunn. The English Language Learner Program has several Japanese speaking students needing help with English. You would be welcome any F period, which are on Mondays, Wednesdays and Fridays following lunch. Please reply to nhesterman@pausd.org or khelbing@pausd.org.

Si es una hablante japonés nativo, o sabe el idioma bien, puede completar una necesidad actual en Gunn. El programa de Estudiantes de Idioma Inglés tiene muchos estudiantes que hablan japonés y necesitan ayuda con inglés. Usted será bienvenido cualquier período

F, que están en Lunes, Miércoles y Viernes después del almuerzo. Por favor responde a nhesterman@pausd.org o khelbing@pausd.org.

Time To Order ASB Cards & Yearbooks

Es el tiempo pedir cartas de ASB y libros de año

Gunn Student Activities and Student Executive Council host fun events and activities at Gunn including: Homecoming Week, Night Rally, International Week, Sports Rallies, New Student Orientation, Ping-Pong Tournament, Clash of the Titans, Clubs, and student publications. **These are all funded by the sale of ASB Membership cards.** You can order by visiting the [Titan Webstore](#) or returning the [order form](#) to the Student Activities Center. Bonus: ASB Membership gives the holder discounts to sporting events, dances, apparel in the Student Activities Center and for the annual Yearbook! In addition, you can purchase all of your Gunn merchandise on the Titan Webstore: • Gunn Yearbook • The Oracle Newspaper subscription (Gunn's award winning student newspaper) • Camiseta de Homecoming • Titan Spirit wear • Support [TEDxGunnHighSchool](#) with a donation. Please contact Lisa Hall at llhall@pausd.org with questions.

Actividades de estudiantes en Gunn y el consejo ejecutivo de estudiantes albergan eventos divertidos y actividades en Gunn incluyendo: Semana de reunión de antiguos alumnos, Mitin de noche, Semana internacional, Mítnes de deportes, Orientación de estudiantes nuevos, Torneo de ping-pong, Enfrentamiento de titanes, Clubes, y Publicaciones de estudiantes. **Todos son financiados por la venta de cartas de ASB.** Puede pedir vía visitando el [Webstore de Titán](#) o regresando la [forma de pedir](#) al centro de actividades de estudiantes. Extra: Afiliación con ASB da al recipiente rebajas a eventos de deportes, bailes, ropa en el centro de actividades de estudiantes ¡y para el libro de año! Además, puede comprar todo de su mercancía de Gunn en el Webstore de Titán: • Libro de año de Gunn • Suscripción al periódico del Oracle (el periódico premiada de estudiantes en Gunn) • Camiseta de reunión de antiguos alumnos • Ropa de humor de titán • Apoya a [TEDxEscuelaAltadeGunn](#) con una donación. Por favor contactar a Lisa Hall a llhall@pausd.org con preguntas.

Gunn Sports Boosters

Adeptos de deportes de Gunn

We had a great turn out for our first Sports Boosters meeting. Please add the following meeting dates to your calendar: 9/18, 10/16, 11/20, 12, 18, 1/15, 2, 19, 3/18, 4/15, 5/20. All meetings are at 7:00 p.m. in the Staff Lounge. EVERYONE is invited to attend all meetings. The meeting includes the Athletic Director, Assistant Athletic Director, the board members of the Sports Boosters, coaches, and parents, all working to support the athletes, and the Athletic Department. Come join us and hear how you can help. Follow the Gunn Sports Boosters on Facebook and bookmark the Gunn Sports Boosters website at www.gunnsportsboosters.org. The Boosters have a few board openings (Secretary, Fundraising Team, Swag/Merchandise Team). Please reach out to Mary Catherine Williams wemcw@mindspring.com for details and interest.

Nosotros tuvieron un gran asistencia para nuestro primer reunión de adeptos de deportes. Por favor añada estos datos a su calendario: 18/9, 16/10, 20/11, 18/12, 15/1, 19/2, 18/3, 15/4, 20/5. Todas las reuniones son a las 7:00 de la noche en la sala de empleados. TODOS están invitados asistir las reuniones. La reunión incluye el Director de atléticos, el Subdirector de atléticos, y los miembros del consejo de adeptos de deportes, entrenadores, y padres, todos trabajando juntos para apoyar los atléticos, y el departamento de atletismo. Nos acompaña y escucha cómo puede ayudar. Sigue los adeptos de deportes de Gunn en Facebook y marca el sitio web a www.gunnsportsboosters.org.

Los adeptos tienen pocos puestos (Secretario, Equipo de captación de fondos, Equipo de mercancía). Por favor contacta a Mary Catherine Williams wemcw@mindspring.com para más detalles y interesa.

Staying Informed and Connected at Gunn

Mantenerse Informado y Conectado en Gunn

Are you familiar with all the different ways to stay informed and connected at Gunn? Read the [PTSA Back to School Welcome Letter](#) (see also [Chinese](#) and [Spanish](#) translations) for information about **Gunn Connection, Parent Networks, PTSA Meetings, Principal's Coffees, Gunn Parent Facebook Group, Titan Talk, and Student Activities (SAC) Weekly Updates**. The **Gunn High School website** and **Gunn PTSA website** also have a wealth of useful information for new and returning Gunn families! Check out the [Gunn Calendar](#) on the home page of the Gunn High School website, and the [announcements blog](#) on the home page fo the Gunn PTSA website.

¿Estás familiarizado con todos modos distintos para mantener informado y conectado en Gunn? Lea el [PTSA volver a la escuela carta de bienvenida](#) (ve también las traducciones al chino y al español) para informacion sobre Gunn Connection, redes de padres, reuniones PTSA, cafés del Principal, el grupo de Facebook de los padres de Gunn, Titan Talk, y actualizaciones seminales de los actividades de los estudiantes. El sito de la escuela secundaria de Gunn y el sito de Gunn PTSA también tienen mucho informacion por familias nuevos y familias que regresan. Vea el calendario de Gunn en el página inicial de el sito de la escuela secundaria de Gunn y el blog de anunicos en el página inicial de el sito de Gunn PTSA.

Gunn Needs and Welcomes Parents Throughout the Year

Gunn Necesita y Da la Bienvenida a Padres a Través del Año

Thank you to all the volunteers who helped with the opening of the school year. You were absolutely essential. All parents are encouraged to examine the attached form to see how they might be able to participate in various departments during the year. Please look over the form [here](#) to find an area of need to match your interest. Contributions of parents and community members are vital to the high quality of education that Gunn provides. Contact Gunn Volunteer Coordinator, Norma Hesterman (nhesterman@pausd.org) for questions or more information.

Gracias a todos los voluntarios que ayuda con el abertura del curso escolar. Eres esenciales. Todos los padres se les anima a que examinen el formulario adjunto para ver cómo podrían participar en varios departamentos durante el año. Por favor, revise el formulario aquí para encontrar un área de necesidad que coincida con su interés. Las contribuciones de los padres y de los miembros de la comunidad son vitales para la alta calidad de la educación que proporciona Gunn. Contacte a la Coordinadora de Voluntarios Gunn, Norma Hesterman (nhesterman@pausd.org) para preguntas o más información.

Gunn Parent Networks

Red de Padres de Gunn

Gunn PTSA offers every parent/guardian an opportunity to connect with other parents/ guardians in their student's grade. If you agreed to receive PTSA communications(when registering your student to attend school in Palo Alto), you will automatically be added to your parent network group and will receive information relevant to your child's grade. Meetings are held monthly and topics vary depending on grade level. Questions? Contact the parent network coordinator for your grade.

Senior Parent Network: **Annie Bedichek & Sigrid Pinsky**

Junior Parent Network: **Julie Dubrouillet & Nisha Datta**

Sophomore Parent Network: **Jennifer Schultz & Masha Doty**

Freshman Parent Network: **Lili Nova-Roessig & Ramji Digumarthi**

PTSA de Gunn oferta la oportunidad por todos los padres a conectan con otros padres de los estudiantes en el mismo grado que su hijo. Si tu aceptas los

comunicaciones de PTSA (cuando tu inscriba a su estudiante para asista a la escuela en Palo Alto), tu vas a recibes información sobre de los eventos en el grado de tu hijo. Hay sesiones cada mes, por cada grado. Los temas varían. Si tienes preguntas, puedes contactar el coordinador de la red de padres para su grado.

Red de padres por estudiantes en 12 grado: [Annie Bedichek](#) y [Sigrid Pinsky](#)
Red de padres por estudiantes en 11 grado: [Julie Dubrouillet](#) y [Nisha Datta](#)
Red de padres por estudiantes en 10 grado: [Jennifer Schultz](#) y [Masha Doty](#)
Red de padres por estudiantes en 9 grado: [Lili Nova-Roessig](#) y [Ramji Digumarthi](#)

Gunn Online Directory: UpToUs **Directorio en Línea de Gunn, con UpToUs**

We are using UpToUs again this year for our online directory (and for volunteer sign ups, scheduling events, Parent Networks, and pertinent communications). The online directory is available to all families in multiple languages. You may choose which information is displayed in the directory. Currently the family information you provided to the district is listed per your privacy settings. You may change it any time by logging in to UpToUs.

To access the online directory:

Existing UpToUs members: Sign into [UpToUs](#) using your existing user name and password. Select the Gunn Directory community, and click on the Member List link.

New to UpToUs?: If you gave permission for the PTSA to contact you during the PAUSD Annual Data Update, you have already been added to the Gunn community. Go to [UpToUs](#) and click "Forgot Password." Submit the email address you used during PAUSD Data Update. You may then choose a password and access the directory.

Not a member of the Gunn community but want to be? Signing up is easy. Go to [Gunn UpToUs](#), click Enter, then Join UpToUs. Complete the registration and your request will be forwarded to the UpToUs Admin.

Still have questions? Contact uptous@gunnpta.org for assistance.

Also note that UpToUs is now available as an app for both iPhone and android.

Este año, estamos usó UpToUs por el directorio en línea (y por los voluntarios, eventos, red de los padres, y otros comunicaciones). El directorio en línea es por

todos los familias y es en muchos idiomas diferentes. Puedes seleccionar la información tu recibes. Hoy, la información tú provees por PAUSD es en tu configuración de privacidad. Puedes cambiar la información si tu iniciar sesión a UpToUs.

Para acceder al directorio en línea:

Las personas que tienen una cuenta: iniciar sesión en [UpToUs](#) con tu nombre de usuario y contraseña existentes. Seleccionar el directorio de Gunn y haz click en el enlace de la lista de miembros.

Si tu eres nuevo de UpToUs: Si te dices permiso a la PTSA para contactarlo, tu estas en la comunidad de Gunn. Vas a [UpToUs](#) y haz click en “Olvidé mi contraseña”. Subir tu dirección de correo electrónico. Después, seleccione una contraseña nueva. Después, tienes acceder al directorio.

No estas una miembro de la comunidad pero quieres? Es muy fácil a registrar. Vas a [Gunn UpToUs](#), y haz click en “Enter”. Después, completas el registro.

Si tu tienes más preguntas, contactas uptous@gunnpta.org.

UpToUs también tiene una aplicación por los iPhone y Android.

Gunn Facebook Parent Community

Comunidad de Padres Gunn en Facebook

Our Gunn Facebook Parent Community is a great place to ask questions and share events and information relevant to our Gunn community. You must be a Gunn parent/guardian of a current Gunn student to join. The group is moderated by Gunn PTSA volunteers and follows the PTA communication [Guidelines](#). Click [here](#) to join.

Nuestra comunidad de padres Gunn es un buen lugar para preguntar y intercambiar eventos y datos relevante a la comunidad de Gunn. Necesita ser un padre/custodio de un estudiante actual de Gunn para unirse. El grupo está moderado de los voluntarios de la PTSA de Gunn y necesita seguir la [directriz](#) de comunicación de la PTA. Haga clic [aquí](#) para unirse.

Transportation To/From Gunn

Transportación Hacia/Desde Gunn

Gunn partners with Palo Alto's Safe Routes to School program, and encourages the use of public and shared transportation. For information on getting to/from Gunn including bus schedules and biking/walking maps, go to [Transportation – How to Get to Gunn](#).

[VTA](#) provides bus service to Gunn students in the morning and afternoon with special routes: 88L and 88M. Their regular schedule is [here](#). Subscribe [here](#) to join an email list that informs members of changes to the daily schedule. Monthly passes will start being sold in early September at the student SAC.

Gunn y el programa Rutas Seguras a la escuela de Palo Alto fomentan el transporte público. Para información sobre de como ir y venir a Gunn, va a [Transportación - Como Llegar a Gunn](#). Este sitio de web tiene información de horarios de autobuses y mapas para bicicleta y caminar.

[VTA](#) tiene servicio especial de autobús por estudiantes de Gunn en la mañana y en el tarde en ruta 88 L y ruta 88 M. El programa está [aquí](#). Si usted quiere estar informado de los cambios en el horario diario, puede suscribirse [aquí](#) por correos electrónicos. En el principio de septiembre, Gunn SAC venderá pases de autobús mensual.

Bike Registration

Registro de Bicicleta

Are you worried about your student's bike getting stolen? The Safe Routes to School and The City of PA have teamed up with Bike Index to register bikes. Click [here](#) to start registering if your student didn't already register last year. Take photos of your bike and find the Serial Number (usually on the bottom bracket of the bike; newer bikes may have the serial number on a QR code on the bottom bracket). Questions about Safe Routes to School? Contact Jenny Zhang at jennyzhang@gmail.com.

¿Se preocupe sobre la bicicleta de su estudiante estando robada? Las Rutas Seguras a Escuela y la ciudad de Palo Alto se han unen con Bike Index para inscribirse bicicletas. Haga clic [aquí](#) para empezar inscribirse si su estudiante no hizo el año pasado. Saque fotos de su bicicleta y busque el número de serie

(generalmente estaba al final de la estructura; bicicletas nuevas pueden tener el número de serie en un QR código al final de la estructura). ¿Preguntas sobre Rutas Seguras a Escuela? Contacte Jenny Zhang en jennyzhang@gmail.com.

Apoyo Gunn Estudiantes via el Gunn Fundación

Universidad puede ser un tramo financiero muy grande – demasiado para algunas estudiantes de Gunn y su familias. Desde 1968, el [Gunn Fundación](#) ha estado dando becas basadas en la necesidad para ayudar graduarse Mayores de Gunn expandir su educación y asegura su futuro. Becas financian gastos esenciales --- depósitos de la casa, libros, tarifas de inscripción --- a menudo no satisfecho por paquetes de ayuda. Busca para el Fundación de Gunn en Etapa 4 de la línea en la paquete de regreso a la escuela y por favor considera un donación para ayudar a hacer un estudiante de Gunn sueños de Universidad una realidad. Ninguna cantidad es apreciado y va a hacer una diferencia. Lee mas o dona a gunnfound.org.

Suscribirse al Oracle y Apoyo Periodismo de Estudiante Calidad en Gunn

Aunque nos gusta pensar que nuestro cobertura y entusiasmo son los que hacen que nuestro periódico tenga éxito, la financiación es fundamental para todo lo que hacemos. Distribuir un periódico en color de 16 a 24 páginas a nuestros estudiantes no s costó alrededor de \$1,200 por ejemplar. Los fondos adicionales nos ayuda a comprar las experiencias educativas externas que hacen que nuestro periódico sea más emocionante para nosotros y más emocionante para que lo lea. Con el apoyo continuo de los suscriptores, también esperamos ubicarnos entre los principales periódicos de la escuela secundaria este año en la competencia Marcapasos JEA/NSPA. Cuando se suscriba [El Oracle](#), recibirá nueve números en su buzón, incluida la revista Senior issue, que se publica en Mayo. Suscribirse al Oracle es fácil: puede visitar [SAC web store](#) o suscribirse a través del correo de verano. Nos encantaría mantenerlo informado sobre los eventos importantes que suceden en el campus, y agradecemos su apoyo.

PAUSD & PTAC

****NUEVA** CADA VIERNES! Actualización Semanal de la Junta del Superintendente**

Lee Dr. Don Austin's Actualización Semanal de la Junta, publicado nueva cada Viernes <https://www.pausd.org/news>

****NEW** PAUSD is Looking for a Piano Accompanist**

10 hours per week during the school day. Hours are flexible. Pay: \$32.52 per hour. If interested, please contact Music@pausd.org.

****NEW**PTA Council (PTAC) Welcomes all 17 School PTA/PTSA Presidents**

On Wednesday, August 21, the unit Presidents at all of our 17 schools gathered for the Presidents' Meeting. We are grateful for their work and their PTA teams at each school site. Much happens behind the scenes to make a school run smoothly. The next PTA Council Meeting will be on Wednesday, August 28, 2019 (25 Churchill Ave: 9:00 a.m.). For more: www.paloaltopta.org.

****NEW**The Palo Alto PTA Council Takes Up Anti-Vaping Resolution -
Committee Forming; Volunteers Needed**

Palo Alto PTA Council will be advocating for Anti-Vaping Resolution to educate and help our children stay healthy. If you would like to serve on the PTAC Anti-Vaping Committee (PTA members and nonmembers welcome), please contact: president@paloaltopta.org. First draft of PTA Resolution due Nov 1.

****NEW**Palo Alto PTA Council General Association Meeting Wed Aug 28 9A 25
Churchill Ave, Board Room**

Check-In: Required at the Front Door (use: enter Elizabeth Lopez as host) Please carpool / bike whenever possible. We will take up the business of the Council, as well as School Nutrition, Anti-Vaping, Unit Assessment, and other items. If you have an item that you wish for us to consider at any meeting, please email: evp@paloaltopta.org.

COMMUNITY

****NEW** Palo Alto Festival of the Arts**

Aug 24 & 25, 10:00 a.m. - 6:00 p.m., University Ave, Downtown Palo Alto

This is a great community-friendly and kid-friendly event located on University Ave. Over 300 fine artists and crafters, live music, chalk artists, great food and beverages, and more! You can see more details [here](#).

****NEW** Paly Glass Sale**

Sep 13 and 14, PAC, Palo Alto High School

This year marks our program's 20 year anniversary. Please join us on September 13th and 14th in the courtyard next to the Performing Arts Center. We'll have over